

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 4.2 RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

1. Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1 Идентификатор продукта

Коммерческое название продукта : ATE Testing Fluid 75:25

1.2 Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование Вещества/Препарата : Гидравлическая жидкость

1.3 Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания : **Continental Aftermarket GmbH**
Guerickestrasse 7
60488 Frankfurt
Германия
+49-69-7603-1
+49-69-76 10 61

Ответственное лицо : Central Environment & Safety , Central Laboratory
Электронный адрес : ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Аварийный номер телефона

+ 49 61 32 84 46 3

2. Идентификация опасности (опасностей)

2.1 Классификация вещества или смеси

Классификация (67/548/ЕЕС, 1999/45/ЕС)

2.2 Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с директивами ЕС: 1999/45/ЕС

Дополнительная информация : Не является опасным веществом или препаратом согласно директивам ЕС 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС.

Исключительное этикетирование специальных препаратов : Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию для профессиональных пользователей.

2.3 Другие опасности

Не является опасным веществом или препаратом согласно директивам ЕС 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: Дата Ревизии : Версия : 4.2 RU / RU
28.01.2011 25.01.2011

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

При попадании в желудок : При проглатывании, немедленно обратиться к врачу и показать этот контейнер или этикетку. Если у пострадавшего рвота, и он лежит на спине, переверните его в удобное положение.

4.2 Наиболее важные симптомы и воздействия, как острые, так и замедленные

не имеются данные

4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

не имеются данные

5. МЕРЫ И СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЖАРОВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

5.1 Средства пожаротушения

Приемлемые средства пожаротушения : Используйте водное распыление, спиртоустойчивую пену, сухие химикалии или углекислый газ.

Неподходящие огнетушительные средства : Полноструйный водомёт

5.2 Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

5.3 Рекомендации для пожарных

Специальное защитное оборудование для пожарных : Использовать персональное защитное оборудование. Надеть автономный дыхательный аппарат и защитный костюм. Полный костюм защищающий от химикатов

Дополнительная информация : Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде. Утилизация остатков сгорания и загрязненной воды для пожаротушения должна осуществляться в соответствии с местными нормативами. Стандартная процедура при химических пожарах.

6. Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8. Проветрить помещение. Избегать попадания на кожу, в глаза и на одежду. Избегайте вдыхания паров или тумана.

6.2 Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

6.3 Методы и материалы для локализации и очистки

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 4.2 RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

Собирать пролитый (рассыпавшийся) материал с помощью негорючего абсорбирующего материала (например, песок, земля, диатомовая земля, вермикулит) и помещать в контейнер для утилизации согласно местным/национальным нормативам.

6.4 Ссылка на другие разделы

см главу: 7, 8, 11, 12 и 13

7. Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении : О мерах по личной защите см. раздел 8.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва : Нормальные противопожарные меры.

Категория по взрывоопасности пыли : не применимо

7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары : Хранить в первоначальном контейнере. Хранить контейнеры плотно закрытыми в сухом, прохладном и хорошо проветриваемом месте.

Совет по обычному хранению : Никогда не допускать контакта продукта с водой при хранении. Держать вдали от еды, питья и питания для животных. Не допускать воздействия окислителей, материалов с сильными кислотными или щелочными свойствами и аминов.

Другие данные : Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

7.3 Особые конечные области применения

не имеются данные

8. Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1 Параметры контроля

Компоненты	CAS-Номер.	Параметры контроля	Основа	Обновление
2,2'-(Ethylenedioxy)diethanol	112-27-6	STEL: 10 мг/м ³ , 3,	RU OEL	2003-12-21

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 4.2 RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

Компоненты	CAS-Номер.	Параметры контроля	Основа	Обновление
Диэтиленгликоль	111-46-6	STEL: 10 мг/м ³ , 3,	RU OEL	2003-12-21
3,6,9-Триоксаundecane-1,11-diol	112-60-7	STEL: 10 мг/м ³ , 3,	RU OEL	2003-12-21
2-(2-Бутоксиэтокси)этанол	112-34-5	STEL: 10 мг/м ³ , 4,	RU OEL	2003-12-21
Дисопропаноламин	110-97-4	STEL: 1 мг/м ³ , +, 2, A,	RU OEL	2003-12-21
полиэтиленгликол	25322-68-3	STEL: 10 мг/м ³ , 4,	RU OEL	2003-12-21
oleic acid	112-80-1	STEL: 5 мг/м ³ , 3,	RU OEL	2003-12-21
Компоненты	CAS-Номер.	Параметры контроля	Основа	Обновление
2-(2-Бутоксиэтокси)этанол	112-34-5	TWA: 67,5 мг/м ³ , 10 млн-1 STEL: 101,2 мг/м ³ , 15 млн-1	2006/15/EC	2006-02-09
2-(2-methoxyethoxy)ethanol; diethylene glycol monomethyl ether	111-77-3	TWA: 50,1 мг/м ³ , 10 млн-1 3,	2006/15/EC	2006-02-09

Другая информация по величине пределов: см главу 16

8.2 Регулирования воздействия

Технические меры

Обеспечить адекватную вентиляцию.

Средства индивидуальной защиты

Защита дыхательных путей : В случае недостаточной вентиляции, носить подходящее приспособление для дыхания.
респиратор с А фильтром
Респиратор с испарительным фильтром (EN 141)

Защита рук

Материал : бутилкаучук
Толщина материала перчаток : 0,7 мм
Время нарушения : 480 мин
целостности

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 4.2 RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

- Указание : DIN EN 374
- Заметки : Выбор исполнения противохимических защитных рукавиц определяется концентрацией и количеством вредных веществ на конкретном рабочем месте. Рекомендуется выяснять степень химической защиты вышеназванных защитных перчаток в каждом специальном случае непосредственно у их производителя.
- Защита глаз : При опасности попадания брызг в глаза - пользоваться защитными очками.
- Гигиенические меры : Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.
После работы необходимо основательная очистка кожных покровов и применение средств ухода за кожей.
Выстирать зараженную одежду перед тем как снова надеть.
При использовании не пить, не есть и не курить.

Регулирование воздействия на окружающую среду

- Общие рекомендации : Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

9. Физико-химические свойства

9.1 Информация об основных физико-химических свойствах

- Внешний вид : жидкость
Цвет : не имеются данные
Запах : характерный
Порог восприятия запаха : не имеются данные
Температура вспышки : > 130 °C
Метод: DIN 51376
- Температура возгорания : > 200 °C
Метод: DIN 51794
- Нижний взрывной предел : 1,5 %(об.)
- Верхний взрывной предел : не имеются данные
Взрывоопасные черты : не имеются данные
Горючесть (твердого тела, газа) : не имеются данные
Окисляющие свойства : не имеются данные
Температура самовозгорания : не имеются данные
Горючее число : не имеются данные
Молекулярный вес : не имеются данные
pH : 7,5 - 9 при 20 °C

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 4.2 RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

Точка кипения/диапазон	: > 265 °C
Давление пара	: < 0,1 мбар при 20 °C
Плотность	: 1,05 г/см ³ при 20 °C
	Метод: DIN 51757
Объемный вес	: не имеются данные
Растворимость в воде	: частично растворимый при 20 °C
Кoeffициент распределения (н-октанол/вода)	: не имеются данные
Растворимость в других растворителях	: не имеются данные
Вязкость, динамическая	: не имеются данные
Вязкость, кинематическая	: 40 мм ² /с при 20 °C
Показатель текучести для вязких жидкостей	: не имеются данные
Чувствительность к толчкам	: не имеются данные
Относительная плотность пара	: не имеются данные
Поверхностное натяжение	: не имеются данные
Скорость испарения	: не имеются данные
Минимальная энергия возгорания	: не имеются данные
Кислотное число	: не имеются данные
коэффициент преломления	: не имеются данные
Смешиваемость в воде	: не имеются данные
Испытание на разделение растворителя	: не имеются данные

9.2 Дополнительная информация

Не известны.

10. Стабильность и реакционная способность

10.1 Реакционная способность

не имеются данные

10.2 Химическая устойчивость

Продукт химически стойкий.

10.3 Возможность опасных реакций

Стабильность: Отсутствие разложения если используется как указано.

10.4 Условия, которых следует избегать

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 4.2 RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

не имеются данные

10.5 Несовместимые материалы

Материалы, которых следует избегать : Сильные кислоты и окисляющие вещества

10.6 Опасные продукты разложения

Опасные продукты разложения : окиси водорода (NOx), Углекислый газ (CO2), Угарный газ

Термическое разложение : не имеются данные

11. Информация о токсичности

11.1 Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Острая оральная токсичность : не имеются данные

Острая ингаляционная токсичность:

не имеются данные

Острая кожная токсичность:

Диэтиленгликоль : LD50 (кролик): 11.890 мг/кг

2-(2-Бутоксизтокси)этанол : LD50 (кролик): 4.120 мг/кг

Острая токсичность (другим путем):

не имеются данные

Разъедание/раздражение кожи

Раздражение кожи : не имеются данные

Серьезное повреждение/раздражение глаз

Раздражение глаз : не имеются данные

Респираторная или кожная сенсibilизация

Повышение чувствительности:

не имеются данные

мутагенность половых органов;

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата
28.01.2011

печати:

Дата Ревизии :
25.01.2011

Версия : 4.2

RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

Генетическая токсичность in vitro:

не имеются данные

Карценогенность

не имеются данные

Токсичность для размножения

не имеются данные

Тератогенность

не имеются данные

Специфічна системна токсичність на орган-мішень (одноразовое действие)

не имеются данные

Специфічна системна токсичність на орган-мішень (повторна дія)

не имеются данные

Опасность при аспирации

Токсичность при аспирации

не имеются данные

Неврологический эффект

не имеются данные

Токсикологическая оценка

Токсикология, метаболизм, распределение

не имеются данные

Острые эффекты

не имеются данные

Дополнительная информация

Диэтиленгликоль : Вдыхание высоких концентраций испарения может вызвать депрессию центральной нервной системы и наркозис. Могут произойти повреждения печени и почек. Проглатывание может вызвать гастрокишечное раздражение, тошноту, рвоту и понос.

Полиэтиленгликоль бутиловый эфир : Проглатывание может вызвать гастрокишечное раздражение, тошноту, рвоту и понос.

2-(2-Бутоксизтокси)этанол : Могут произойти повреждения печени и почек.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 4.2 RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

Вдыхание высоких концентраций испарения может вызвать депрессию центральной нервной системы и наркозис.

12. Информация о воздействии на окружающую среду

12.1 Токсичность

Токсично по отношению к рыбам

2-(2-Бутоксизэтокси)этанол : LC0 (Leuciscus idus (Золотой карп)): > 1.000 мг/л
Время воздействия: 48 ч

Токсичность по отношению к дафнии и другим водным беспозвоночным.

Диэтиленгликоль : EC50 (Daphnia magna (дафния)): > 10.000 мг/л
Время воздействия: 24 ч

2-(2-Бутоксизэтокси)этанол : EC50 (Daphnia magna (дафния)): > 100 мг/л
Время воздействия: 48 ч

Токсичность по отношению к морским водорослям

2-(2-Бутоксизэтокси)этанол : IC50 (Desmodesmus subspicatus (зеленые водоросли)): > 100 мг/л
Время воздействия: 24 ч

Токсично по отношению к бактериям

Диэтиленгликоль : EC0 (Pseudomonas putida): 8.000 мг/л
Время воздействия: 16 ч

2-(2-Бутоксизэтокси)этанол : EC10 (Pseudomonas putida): 1.170 мг/л
Время воздействия: 16 ч

12.2 Стойкость и разлагаемость

не имеются данные

12.3 Потенциал биоаккумуляции

Биоаккумуляция : Заметки:
не имеются данные

12.4 Мобильность в почве

Физико-химическая : > 70 %
устраняемость : Заметки:
легко устранимо

12.5 Результаты оценки PBT и vPvB

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 4.2 RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

не имеются данные

12.6 Другие неблагоприятные воздействия

Абсорбированные галогены на органических носителях (АОХ) : Заметки:
не входит

Дополнительная информация экологического характера : Не содержит никаких веществ, которые считаются опасными для окружающей среды или не подлежат разложению на установках обработки воды.

13. Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1 Методы утилизации отходов

Совет по устранению и упаковке : Утилизация:
Если возможно, то вторичная переработка предпочтительнее вывозу на свалку или уничтожению в мусоросжигательных печах. Согласно Европейскому Каталогу промышленных отходов, нормы и правила по утилизации отходов определяются не для продукта, а для типа использования.
Нормы и правила по утилизации отходов должны устанавливаться потребителем на основе применения, для которого был предназначен данный продукт.

Следующие нормы и правила по утилизации отходов носят рекомендательный характер:

номер отхода (EWC) : Ключ устранения (неиспользованный продукт):
160113, тормозные жидкости

Ключ устранения (использованный продукт):
160113, тормозные жидкости

Удаление грязной упаковки : Заметка: Пустые емкости необходимо направить на утвержденный участок по переработке отходов для повторного использования или утилизации.

14. Информация при перевозках (транспортировании)

ADR
Безопасный груз

RID
Безопасный груз

IATA
Безопасный груз

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 4.2 RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

IMDG
Безопасный груз

Особые меры предосторожности для пользователя
см главу: 6, 7 и 8

15. Информация о национальном и международном законодательстве

15.1 Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

15.2 Оценка химической безопасности

не имеются данные

16. Дополнительная информация

Текст фраз риска, ссылка на которые приведена под заголовками 2 и 3

R22	Вреден при проглатывании.
R36	Раздражает глаза.
R38	Раздражает кожу.
R51/53	Токсичен по отношению к водным организмам, может нанести долговременный вред водной среде.

Полный текст формулировок факторов риска, ссылки на которые приведены в разделах 2 и 3.

H302	Вредно при проглатывании.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H319	Вызывает серьезное раздражение глаз.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Дополнительная информация

+	соединения, при работе с которыми требуется специальная защита кожи и глаз; символ проставлен вслед за наименованием вещества
2	2 класс - высокоопасные
3	3 класс - опасные
3	Identifies the possibility of significant uptake through the skin
4	4 класс - умеренно опасные
A	вещества, способные вызывать аллергические заболевания в производственных условиях

Приведенные в настоящем Сертификате безопасности сведения основываются на уровне знаний, объеме информации и предположениях, которыми мы располагали на момент его составления. Содержащиеся в нем данные призваны лишь сориентировать пользователя в отношении таких аспектов, как безопасная работа с продуктом, использование, переработка, хранение, транспортировка и утилизация, и ни в коем случае не являются гарантией основных свойств продукта или его паспортом качества. Все утверждения распространяются только на поименованный выше конкретный продукт и не могут быть отнесены к случаю использования такого продукта в сочетании с любыми другими материалами, если только это не оговорено в тексте документа.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата
28.01.2011

печати:

Дата Ревизии :
25.01.2011

Версия : 4.2

RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Testing Fluid 75:25**

Составлено : TechniData BCS GmbH
Birlenbacher Str. 19
57078 Siegen
Германия
Телефона: +49-(0)271-88072-0
Электронный адрес: info@technidata-bcs.de
